

## Las Reglas y Regulaciones del 'E-Z Pay'

- 1. Autorización:** Al completar este acuerdo, Usted autoriza a la Comisión Sanitaria del Suburbio de Washington (WSSC) a pagar su cuenta de agua/alcantarilla trimestral, mensual y a hacer otros pagos por transferencia de los fondos de su cuenta bancaria a WSSC.
- 2. Divulgación:** Su institución financiera o su banco es requerido por la ley a proveerle a Usted información detallada que explique sus derechos y obligaciones referentes a la transferencia automática de fondos. Los participantes del programa 'E-Z Pay' deben leer cuidadosamente la información proveída por el banco.
- 3. Confirmación:** Su cuenta de los servicios y tarifas de agua/alcantarilla es su notificación escrita de la transacción. **El saldo pendiente total impreso en la cuenta será transferido de su cuenta bancaria en el día de la fecha límite indicada en la cuenta.** En la parte superior y en el mensaje de su recibo, Usted será notificado que el programa de E-Z Pay está en efecto. Las cuentas generadas antes de la iniciación del E-Z Pay debe ser pagado por cheque manual, giro postal, tarjeta de crédito, o dinero en efectivo.
- 4. Implementación:** La implementación del programa E-Z Pay dura 4 semanas, entonces los pagos automáticos debe comenzar dentro de los próximo 2 periodos de facturación. Si un mensaje escrito de E-Z Pay no está en el talón ni en la columna de mensajes de su recibo, los cargos deben ser pagados por cheque manual, giro postal, tarjeta de crédito, o dinero en efectivo. Si el mensaje no está en cualquiera de los dos próximos recibos, favor de llamar a nuestros Agentes del Servicio al Cliente a (301) 206-4001.
- 5. El día de pago:** Si la fecha límite es en el fin de semana o en día feriado legal del banco, el retiro ocurrirá en el día hábil siguiente.
- 6. Errores de transferencia:** Compruebe su cuenta bancaria para verificar la fecha y suma de las transferencias. Si Usted encuentra una equivocación, llame al banco y a WSSC.
- 7. Pagos variables:** Basada en los servicios cargados mensualmente/trimestralmente, según los términos del acuerdo, se entiende que los pagos a WSSC varían. Distinto de los pagos automáticos del coche o de la hipoteca, el consumo del agua y el servicio del tratamiento del agua residual varían de un periodo de facturación a otro. Esta autorización permite que WSSC ajuste la suma retirada de su cuenta bancaria para acomodar los cambios en el consumo y en los cargos. Si Usted recibe varias cuentas dentro de un periodo de facturación o una cuenta con una suma extraordinaria, inmediatamente llame a nuestros Agentes del Servicio al Cliente a (301) 206-4001.
- 8. La opción de cancelar del cliente:** Usted tiene el derecho de cancelar una transferencia de dinero existente o del futuro mediante una notificación por escrito a

WSSC o una llamada telefónica diez (10) días hábiles antes del día del retiro. Además, Usted tiene que avisar a su institución financiera de la cancelación. Usted puede terminar este acuerdo permanentemente en cualquier momento mediante una notificación escrita a WSSC y a su banco según el procedimiento descrito en las divulgaciones.

**9. Peticiones de transferencia no pagadas:** Si su banco devuelve una transferencia sin un pago, WSSC tiene el derecho de añadir una multa equivalente de la multa cargada por un cheque sin fondos. El/la participante del programa E-Z Pay es responsable por remitir inmediatamente el pago total y la multa de la transferencia no pagada con un cheque del banco. Si el banco no honra la petición de transferencia, la participación en el programa E-Z Pay será terminada inmediatamente. Solicitantes pueden volver a solicitar después de un periodo de seis meses.

**10. La opción de cancelar de WSSC:** WSSC tiene el derecho de cancelar este acuerdo para las siguientes razones:

- Si una sola transferencia es devuelta sin pago por fondos insuficientes; o
- Si el/la participante no cumple con este acuerdo o plan de pago.

Solicitud para el programa de pago de WSSC E-Z Pay

La implementación y verificación de retiros automáticos toma **4 semanas**. Si la solicitud es aprobada, los retiros automáticos deben comenzar dentro de los próximos **2 periodos de facturación**. Favor de completar la solicitud de autorización y enviarla **con su cheque INVÁLIDO** a:

**The Washington Suburban Sanitary Commission  
Attn: Correspondence Services Unit, 10th Floor  
14501 Sweitzer Lane  
Laurel, Maryland 20707**

*Para evitar un retraso en procesar su solicitud, favor de enviar esta forma a la dirección indicada de arriba. **Recuerde, el saldo pendiente total impreso en la cuenta será transferido de su cuenta bancaria en el día de la fecha límite.***  
*¡Gracias!*

**Favor de escribir en letra de imprenta o escribir de máquina la información siguiente:**

---

Nombre y Apellido (como se ve en su cuenta)

---

Dirección del servicio

---

Dirección postal

---

Ciudad

---

Estado

---

Código Postal

---

Número del teléfono de día

---

Número de teléfono en casa

---

Número de cuenta WSSC

Favor de retirar los pagos de la:  Cuenta de cheques  Cuenta de ahorros

---

Nombre del banco/institución financiera

---

Número de cuenta bancaria

---

Número de  
ruta/identificación del banco

Yo autorizo WSSC o su agente a iniciar retiros de mi cuenta bancaria para los servicios proveídos de agua y/o alcantarilla, según los términos de las reglas y regulaciones del "E-Z Pay." Mi autorización permanecerá en efecto hasta que WSSC reciba en un tiempo y manera razonable notificación por escrito para que WSSC o su agente cancele el plan de E-Z pay. Yo entiendo que WSSC tiene el derecho de limitar la participación en el programa a los clientes con cuentas acreditadas y terminar los servicios si el pago es rechazado debido a fondos insuficientes.

---

Firma

Fecha

Nombre y Apellido  
Escrito de letra